

زمان و نوع فعل		مثبت	منفی
ماضی	ماضی ساده	ذَهَبَ : رفت	ما ذَهَبَ : نرفت لَمْ يَذْهَبْ : نرفت
	ماضی نقلی	قد + ماضی قد ذهب : رفته است	لَمْ يَذْهَبْ : نرفته است * لَمَّا يَذْهَبْ : هنوز نرفته است
	ماضی بعید	كان + (قد) + ذَهَبَ : رفته بود	ما كان (قد) ذَهَبَ : نرفته بود
	ماضی استمراری	كان + مضارع كان يَذْهَبُ : می رفت	ما + كان + مضارع ما كان يَذْهَبُ : نمی رفت
	مضارع اخباری	يَذْهَبُ : می رود	لا + مضارع لا يَذْهَبُ : نمی رود
مضارع	مضارع (تقلیل و شک)	قد + مضارع قد يَذْهَبُ : گاهی می رود	قد + لا + مضارع * قد لا يَذْهَبُ : گاهی نمی رود
	مضارع التزامی	أَنْ، كَي، حَتَّى، لَمْ + مضارع منصوب أَنْ يَذْهَبَ : که برود تذکر موارد دیگر نیز بصورت مضارع التزامی ترجمه می شود که در مباحث حروف مشبیه (لعلّ، لیت) و همچنین فعل شرط آمده است.	أَنْ لا (الّا) + مضارع منصوب شده أَنْ لا (الّا) يَذْهَبَ : که نرود گیلا نَفَرَحَ : تا شاد نشویم مَنْ يَجْتَهِدْ، يَنْجَحْ : هر کس تلاش کند، موفق می شود
	مضارع مستقبل	س (سوف) + مضارع سوف يَذْهَبُ : خواهد رفت	لَنْ + مضارع منصوب شده لَنْ يَذْهَبَ : (هرگز) نخواهد رفت
امر	امر حاضر	إِذْهَبْ : برو (صیغه های مخاطب)	لَا يَذْهَبْ : نرو
	امر غائب (صیغه های غائب و متکلم)	لَا م (ل) امر + مضارع مجزوم شده لِيَذْهَبْ : باید برود، لِيَذْهَبُوا : باید بروند (بصورت مضارع التزامی معنی می گردد)	لَا يَذْهَبْ : نباید برود